



September 12-18

2020 EUROPEAN  
FILM FESTIVAL

**PALIC**



**PROGRAM / PROGRAMME**

**PROGRAM 27. FESTIVALA EVROPSKOG FILMA PALIĆ 2020.**  
**PROGRAMME OF THE 27<sup>th</sup> EUROPEAN FILM FESTIVAL PALIĆ 2020**  
Direktor Festivala / Festival director: **Radoslav Zelenović**  
Programski direktor / Program director: **Miroslav Mogorović**

- 1. TAKMIČARSKI PROGRAM**  
**OFFICIAL SELECTION**  
Selektori / Programmers: **Nenad Dukić**
- 2. PARALELE I SUDARI**  
**PARALLELS & ENCOUNTERS**  
Selektor / Programmer: **Neil Young**
- 3. MLADI DUH EVROPE**  
**YOUNG SPIRIT OF EUROPE**  
Selektor / Programmer: **Neil Young**
- 4. NOVI MAĐARSKI FILM**  
**NEW HUNGARIAN FILM**
- 5. BUGARSKA U FOKUSU**  
**BULGARIA IN FOCUS**
- 6. EKOLOŠKI DOKUMENTARCI – EKO DOX**  
**ECO DOCUMENTARIES – ECO DOX**  
Selektor / Programmer: **Igor Toholj**
- 7. NOVI EVROPSKI DOKUMENTARNI FILM**  
**NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES**  
Selektor / Programmer: **Igor Toholj**
- 8. OMAŽ UNDERGROUND SPIRIT**  
**HOMAGE UNDERGROUND SPIRIT**  
Selektor / Programmer: **Neil Young**
- 9. EFA SHORTS**  
**NOMINACIJE KRATKIH FILMOVA ZA EVROPSKU FILMSKU NAGRADU 2019**  
**SHORT FILM NOMINEES FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS 2019**
- 10. PROMOCIJA MEĐUNARODNOG FILMSKOG FESTIVALA ZSIGMOND VILMOS IZ SEGEDINA**  
**PROMOTION OF ZSIGMOND VILMOS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FROM SZEGED**
- 11. PROMOCIJA FILMSKOG FESTIVALA KRATKOG METRA – FROM**  
**PROMOTION OF THE SHORT FILM FESTIVAL – FROM**
- 12. PROMOCIJA MEĐUNARODNOG FESTIVALA KRATKOG FILMA – ŽUBROFFKA**  
**PROMOTION OF INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL – ŽUBROFFKA**
- 13. SPECIJALNE PROJEKCIJE**  
**SPECIAL SCREENINGS**
- 14. EVROPSKI KLASICI**  
**EUROPEAN CLASSICS**
- 15. OMAŽ DOBITNICIMA NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA**  
**HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD LAUREATES**
- 16. BEST OF EUROPE 2019**

20:00h

**EUROCINEMA**

Otvoreni univerzitet

**EUROCINEMA**

Open University

**SVEČANO OTVARANJE 27. FESTIVALA EVROPSKOG FILMA PALIĆ**  
**OFFICIAL OPENING OF THE 27<sup>th</sup> EUROPEAN FILM FESTIVAL PALIĆ**

20:30h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**IME NARODA / THE NAME OF A PEOPLE**

Srbija/ Serbia, 2020

Režija/ Director: **Darko Bajić**

Istorijska saga o Svetozaru Miletiću, uglednom advokatu, gradonačelniku Novog Sada i jednom od najznačajnijih i najuticajnijih srpskih političara u Austrougarskoj u drugoj polovini 19. veka.

Nagrada Festivala evropskog filma Palić nosi ime po Aleksandru Lifki, jednom od najznačajnijih evropskih figura zaslužnih za promociju "pokretnih slika" u prvoj polovini prošlog veka. Dosadašnji dobitnici su: Milena Dravić, Mikloš Jančo, Dušan Makavejev, Jirži Mencil, Gordana Mihčić, Lučijan Pintilije, Mladimir Puriša Đorđević, Krištof Zanusi, Živorad Žika Mitrović, Margaret Fon Trota, Eva Ras, Andžej Vajda, Velimir Bata Živojinović, Teo Angelopoulos, Ljubiša Samardžić, Ištvan Sabo, Goran Paskaljević, Ken Louč, Predrag Miki Manojlović, Ken Rasel, Goran Marković, Konstantin Kosta Gavras, Srđan Karanović, Lordan Zafranović, Žan Mark Bar, Zoran Simjanović, Nikita Mihalkov, Emir Kusturica, Klod Leluš, Mira Banjac, Roj Anderson, Želimir Žilnik, Ulrich Zajdl i Slobodan Šijan, Slavko Štimac, Kristofer Hampton, Rade Šerbedžija, Brajan Koks, Miljen Kreka Kljaković i Rajko Grlić.

Prestiznu nagradu Aleksandar Lifka, koju Festival evropskog filma Palić dodeljuje za doprinos evropskom filmu, ove godine će dobiti proslavljena glumica Mirjana Karanović i rediteljka filma nominovanog za nagradu Oskar, Ildikó Enyedi.

12:00h

BIOSKOP ABAZIJA, Palić  
ABAZIJA CINEMA, Palić

## KONFERENCIJA ZA NOVINARE / PRESS CONFERENCE

12:30h

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Open University

## JADNICI / LES MISÉRABLES 102'

Francuska/France 2019

Režija/Director: **Laëty Ly**

Stefan se nedavno pridružio odredu za borbu protiv kriminala u Monfermeju, predgrađu Pariza, gde je i Viktor Igo smestio svoj poznati roman Jadnici. Zajedno sa svojim novim kolegama Krisom i Gvadom, iskusnim članovima tima, ubrzo otkriva da među lokalnim bandama vlada tenzija. Kada se ova trojka nađe u haosu, nastalom tokom jednog hapšenja, dron će snimiti nešto što preti da otkrije istinu o svakodnevnom životu u getu. Inspirisan neredima u Parizu 2005. godine i Lad Lijevim istoimenim kratkim filmom, Jadnici su provokativni uvid u napet odnos koji vlada između lokalnog stanovništva i policije.

13:30h

## OMAZH DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR

## LIFKA – MIRJANA KARANOVIĆ

Bioskop Abazija, Palić

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD

## LAUREATES – MIRJANA KARANOVIĆ

Abazija Cinema, Palić

## DOBRA ŽENA / A GOOD WIFE 90'

Srbija/Serbia, 2016

Režija/Director: **Mirjana Karanović**

Mileni (50) je dijagnostikovana rak; u isto vreme saznaje za užasnu prošlost svog, naizgled, idealnog supruga. čime započinje "buđenje" iz raju u kom je mislila da živi.

15:00h

## OMAZH DOBITNICI NAGRADE

## ALEKSANDAR LIFKA – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA

## AWARD LAUREATES – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Open University

## KRTICA / MOLE / VAKOND 70'

Mađarska/Hungary, 1987

Režija/Director: **Ildikó Enyedi**

Romantičan film o tajnom agentu koji pokušava da razume živote ljudi sa planete Zemlje.

15:30h

## EVROPSKI KLASICI

Bioskop Abazija, Palić

## EUROPEAN CLASSICS

Abazija Cinema, Palić

## MOSKOVSKI TRG / MOSCOW SQUARE / MOSZKVA TÉR 88'

Mađarska/Hungary, 2001

Režija: **Ferenc Török**

Budimpešta, Moskovski Trg, 27. april 1989. Zemlja se suočava sa promenama, dok 18-godišnji Petya polaže završni ispit u srednjoj školi. Sva pitanja koja se odnose na istoriju posle 1945. godine su izostavljena. Novi život je pred njim, a i pred ovom državom.

16:00h

## EKO DOX

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

## ECO DOX

Art Cinema Aleksandar Lifka

## SADA / NOW 75'

Nemačka/Germany, 2020

Režija/Director: **Jim Rakete**

Od Grete Tunberg do Pobune protiv izumiranja. Za mlade aktiviste pobuna je ujedno i sredstvo i cilj u borbi za klimu budućnosti.

## A SAD SE SPUŠTA VEČE / THEN COMES THE EVENING 28'

Srbija, Bosna i Hercegovina/Serbia, Bosnia and Herzegovina, 2019

Režija/Director: **Maja Novaković**

Ovaj dokumentarni film prikazuje gorko-slatki život dve starice koje žive izolovano u brdima istočne Bosne. Priroda je entitet sa kojim one pričaju, kojeg slušaju i poštuju.

16:30h

## EFA SHORTS

## NOMINACIJE KRATKIH FILMOVA ZA

## EVROPSKU FILMSKU NAGRADU 2019

Filmski klub – Otvoreni univerzitet

## SHORT FILM NOMINEES FOR THE

## EUROPEAN FILM AWARDS 2019

Film Club – Open University

## BOŽIĆNI POKLON / THE CHRISTMAS GIFT 23'

Rumunija, Španija/Romania, Spain, 2018

## PSI LAJU NA PTICE / DOGS BARKING AT BIRDS 20'

Portugalija/Portugal, 2019

## BLESAVI POSAO / (FOOL TIME) JOB 13'

Francuska/France, 2018

## SPASIĆE NAS VIŠAK / EXCESS WILL SAVE US 14'

Švedska, Francuska/Sweden, France, 2019

## DOSTOJAN ČOVEK / A WORTHY MAN 19'

Danska/Denmark, 2018

17:00h

## NOVI MAĐARSKI FILM

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## NEW HUNGARIAN FILM

Eurocinema – Open University

## ZATVORENICI / CAPTIVES / FÖGLYÖK 87'

Mađarska/Hungary, 2019

Režija/Director: **Deák Kristóf**

Mađarska u ranim pedesetim prošlog veka. Iako malo verovatna, istinita je priča o porodici koja, iz potpuno nepoznatih razloga, biva zarobljena u svom stanu od strane tajne policije. Kako dani prolaze i broj zarobljenih u tom stanu se povećava. . .

17:30h

## BUGARSKA U FOKUSU

Bioskop Abazija, Palić

## BULGARIA IN FOCUS

Abazija Cinema, Palić

## SLAVA / GLORY 101'

Bugarska, Grčka/Bulgaria, Greece, 2016

Režija/Director: **Kristina Grozeva, Petar Valchanov**

Introvertni Bugarin, železničar, pronalazi milione gotovine prosute po pruzi. Predaje ih policiji, a šefica PR-a ministarstva saobraćaja, Julia Staikova, odlučuje da ga iskoristi za skretanje pažnje sa korupcionškog skandala. Njegov jednostavni život postaje žrtva okrutne birokratije.



12:00h

BIOSKOP ABAZIJA, Palić  
ABAZIJA CINEMA, Palić

## KONFERENCIJA ZA NOVINARE / PRESS CONFERENCE

12:30h

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Open University

## OKRUG / THE COUNTY 92'

Danska, Francuska, Nemačka, Island/Denmark, France, Germany, Iceland 2019

Režiser: **Grímur Hákonarson**

Smešten u maloj Islandskoj poljoprivrednoj zajednici, film Okrug govori o Ingi, sredovečnoj mlarkari koja se suprotstavlja smevočnoj lokalnoj zadruzi. Inga pokušava da natera ostale farmere da joj se pridruže u borbi protiv korumpirane zadruge, ali nailazi na veliki otpor, što je primorava da se suoči sa zavisnošću i lojalnošću zajednice ovom jedinom, dominantnom preduzeću. Inga se mora poslužiti svojom snalazljivošću i lukavstvom, kako bi se oslobodila uticaja zadruge i konačno živela onako kako želi.

13:30h

## OMAŽ DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – MIRJANA KARANOVIĆ

Bioskop Abazija, Palić

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD

## LAUREATES – MIRJANA KARANOVIĆ

Abazija Cinema, Palić

## PETRIJIN VENAC / PETRIA'S WREATH 99'

Jugoslavija/Yugoslavia, 1980

Režija/Director: **Srdan Karanović**

Priča o tragičnom životnom putu nepismene žene sa sela, o njenom životu sa trojicom ljudi koje je volela. Njen životni put pun trpljenja, samoće, razočaranja, nadanja i ljubavi, prerasta u simbol čovekove pobeđe.

15:00h

## OMAŽ DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA

## AWARD LAUREATES – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Open University

## SIMON, MAĐIONIČAR / SIMON THE MAGICIAN / SIMON MÁGUS 100'

Mađarska/Hungary, 1999

Režija/Director: **Ildikó Enyedi**

U Parizu je počinjen zločin, a policija nema tragova, zbog čega poziva u pomoć Simona, vrača sa naprirodnim moćima. Nakon rešavanja slučaja, Simon je izazvan od strane starog protivnika: obojica moraju biti sahranjeni živi na tri dana. Pravi izazov za Simona je osloboditi svoju dušu od smrti.

15:30h

## EVROPSKI KLASICI

Bioskop Abazija, Palić

## EUROPEAN CLASSICS

Abazija Cinema, Palić

## VREME MIRUJE / TIME STANDS STILL / MEGÁLL AZ IDŐ 98'

Mađarska/Hungary, 1981

Režija/Director: **Péter Gothár**Radnja filma počinje u Budimpešti, 1956. godine; otac dva dečaka beži u Ameriku. Preskaćemo narednih deset godina; dečaci su u školi, pokušavaju da se pomire sa činjenicom da je njihov otac *neprijatelj naroda*.

16:00h

## EKO DOX

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

## ECO DOX

Art Cinema Aleksandar Lifka

## KAD JE PARADAJZ UPOZNAO VAGNERA / WHEN TOMATOES MET WAGNER 72'

Grčka/Greece, 2019

Režija/Director: **Marianna Economou**

Da li je ukusniji paradajz uzgojen uz dela Riharda Vagnera? Gorko-slatka priča o dvojici nesvakidašnjih Grka koji prkose industrijskoj poljoprivredi uzgajanjem organskog paradajza uz zvuke Vagnerove muzike.

16:30h

## EFA SHORTS

## NOMINACIJE KRATKIH FILMOVA ZA EVROPSKU FILMSKU NAGRADU 2019

Filmski klub – Otvoreni univerzitet

## SHORT FILM NOMINEES FOR THE

## EUROPEAN FILM AWARDS 2019

Film Club – Open University

## REKONSTRUKCIJA / RECONSTRUCTION 15'

Češka/Czech Republic, 2018

## ČUDESNE NEZGODE DAME OD KAMENA / THE MARVELOUS MISADVENTURES OF THE STONE

LADY 20'

Francuska, Portugalija/France, Portugal, 2019

## EDNA – JEDNA OD MNOGIH /

## EDNA – ONE OF MANY 11'

Severna Makedonija, Belgija/North Macedonia, Belgium, 2019

## SLOBODA POKRETA /

## FREEDOM OF MOVEMENT 29'

Nemačka/Germany, 2018

## BULEVAR PATNJE /

## PATISION AVENUE 12'

Grčka/Greece, 2018

17:00h

## NOVI MAĐARSKI FILM

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## NEW HUNGARIAN FILM

Eurocinema – Open University

## PRONALAZAČ / THE INVENTOR / A FELTALÁLO 122'

Mađarska/Hungary, 2020

Režija/Director: **Györgyössy Bence**Film istražuje najdramatičniji period u životu dr. Jozefa Bereša, pratići uzbuđljivu priču o njegovom pronalasku *Bereš kapi*. Pun osećanja i uzbuđljivih scena, film prati upornu borbu istraživača sa neprijateljski nastrojenim vlastima i istovremeno prikazuje ogoljenu sliku Mađarske šezdesetih i sedamdesetih, njen (ne)funkcionalni socijalizam kao i laži i prevare kojima se plete mreža kontrole svakog društvenog sloja.

17:30h

## BUGARSKA U FOKUSU

Bioskop Abazija, Palić

## BULGARIA IN FOCUS

Abazija Cinema, Palić

## FOTOGRAFIJA SA JUKI / A PICTURE WITH YUKI 110'

Bugarska/Bulgaria, 2019

Režija/Director: **Lachezar Avramov**

Bugarin i njegova supruga Japanka, koji su se upoznali i venčali dok su živeli kao imigranti u Kanadi, planiraju da dobiju bebu, zbog čega putuju u Bugarsku da bi započeli proces vantelesne oplodnje. Međutim, po dolasku su umešani u incident koji oduzima život deteta. Sada, ništa nije kao pre.

**18:00h**

**NOVI EVROPSKI DOKUMENTARNI FILM**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**SEVERNA STRUJA / NORTHERN DRIFT 57'**

Belgija/Belgium, 2020

Režija/Director: **Alexis Destoop**

Film je retro-futuristička naučna fantastika, antropološki dokument, putopis, pesma, lavirint. Filozofska istraga odnosa čovjeka i njegove okoline.

**19:30h**

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

VAN KONKURENCIJE / OUT OF COMPETITION

**JA SAM FRENK / I AM FRANK 99'**

Slovenija, Hrvatska, Severna Makedonija, Srbija/Slovenia, Croatia, North Macedonia, Serbia, 2019

Režija/Director: **Metod Pevec**

Neočekivano nasleđe, ostavljeno od strane njihovog oca, izaziva sukob između Frenka, buntovnika koji se još uvek drži starih socijalističkih vrednosti, i njegovog brata Braneta, klasičnog profitera. Branetova žena Ines, sve vreme zaljubljena u Frenka, sada se ponovo nalazi između dva brata.

VAN KONKURENCIJE / OUT OF COMPETITION

**NERAZDVOJNI / INSEPARABLE 16'**

Slovenija/Slovenia, 2020

Režija/Director: **Marko Naberšnik**

Mart, 2020. U vreme pandemije virusa Covid-19, kretanje je ograničeno, a društveni život odložen. Film govori o prijateljima koji su, pored svega, našli način da ostanu u kontaktu i okupe se na jedan dan.

**20:00h**

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**ŠARLATAN / CHARLATAN 118'**

Češka, Irska, Poljska, Slovačka/Czech Republic, Ireland, Poland, Slovakia, 2020

Režija/Director: **Agnieszka Holland**

Uzbudljiva priča o čoveku obdarenim izuzetnim sposobnostima u totalitarnim pedesetim XX veka.

**20:00h**

**OMAZ UNDERGROUND SPIRIT**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**HOMAGE UNDERGROUND SPIRIT**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**SKROMNA ITALIJA (segment iz 9X10 DEVEDESET) / HUMBLE ITALY (a segment from 9X10 NINETY) 10'**

Italija/Italy, 2014

Režija/Director: **Pietro Marcello, Sara Fgaier**

Devet režisera dobilo je pristup arhivskim snimcima od Prvog svetskog rata, sve do kraja 20. veka. Svako od njih, svojim desetominutnim filmom stvara složenu sliku Italije tog vremena.

**ČELJUSTI VUKA / THE MOUTH OF THE WOLF 76'**

Italija/Italy, 2009

Režija/Director: **Pietro Marcello**

Vincenzo i njegova transseksualna ljubavnica Meri, sastaju se ponovo nakon njegovog dugogodišnjeg boravka u zatvoru.

**20:30h**

**MLADI DUH EVROPE**

Letnji bioskop Abazija, Palić

**YOUNG SPIRIT OF EUROPE**

Abazija Summer Cinema, Palić

**KA TELU / À CORPS 4'**

Francuska/France, 2018

Režija/Director: **Yoann Stehr**

KA TELU je put u sedamdesete, montažom pokretne grafike, u zemlju seksualnih želja koja opasno vrebaju odmah ispod površine.

**HIER. 16'**

Holandija/Netherlands, 2019

Režija/Director: **Joy Maurits**

Negde u sportskom centru u Bazelu mladi ljudi ne samo da uče hodanje u okviru smerica već i kako da istražuju date granice. Film je portret otvorenosti duha devojaka i dečaka koji, svako iz svog ličnog sveta, dolaze da budu zajedno u ovom mikrokosmosu.

**A RADICAL FILM 2'40"**

Italija/Italy, 2017

Režija/Director: **Stefano Canapa**

Radikalno znači ono što je povezano sa korenom stvari. Film je snimljen uz pomoć crne rotke: iseckana a potom pažljivo stavljena i osvetljena na filmskoj traci. U digitalnoj eri vraćamo se korenima filma!

**FURTHER RADICAL 7'**

Italija/Italy, 2020

Režija/Director: **Stefano Canapa**

U RADICAL FILM Kanapa je eksperimentisao sa tankim slojevima crne rotke na nesvetljenom filmu referišući na korene filma. FURTHER RADICAL je isti materijal doveden do svog logičkog ekstrema na optičkom štampaču. Prava ekspozicija svetlosti prolazi kroz mračnu foto-hemijsku emulziju.

**RAJ, ČISTIŠTE, PAKAO...2020 / PARADISE, PURGATORY, HELL...2020 1'9"**

Srbija/Serbia, 2020

Režija/Director: **Saša Petrović**

Ekperimentalni film.

**STYX 7'**

Austrija/Austria, 2019

Režija/Director: **Billy Roisz**

Svojem apstraktnim, kotrljajućim svetlosnim linijama i oblicima, STYX evocira nestalne detalje tehnološkog sveta Godarovog ALFAVILA, ali u boji.

**JESI LI GLADAN? / ARE YOU HUNGRY? 12'**

Finska/Finland, 2019

Režija/Director: **Teemu Niukkanen**

Zaštitnički nastrojena samohrana majka pokušava da bezbedno uvede svog sina u svet homoseksualnosti.

**THORAX 8'**

Austrija/Austria, 2019

Režija/Director: **Siegfried A. Fruhauf**

Deci se kaže da ne gledaju u sunce kako bi se sprečio njihov nagon otkrivanja novih vizuelnih efekata u situaciji oštećenog očnog vida. Suprotno tome THORAX podvrgava adolescentsku iracionalnost i znatiželju, kao kinematografska crvotočina koja vodi iza silka, gde je tromo ljudsko oko predmet igre zaslepljujuće svetlosti.

**21:30h**

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**FOMO – STRAH OD PROPUŠTANJA / FOMO: MEGOSZTOD, ÉS URALKODSZ / FOMO – FEAR OF MISSING OUT 90'**

Mađarska/Hungary, 2019

Režija/Director: **Attila Hartung**

Gerga i njegovu grupu tinejdžera interesuju samo tri stvari: žurke, seks i društvene mreže. Na žurci, jedne noći, Lilla postaje njihova žrtva. Izazov koji se oteo kontroli ovim će tinejdžerima preokrenuti život.

**22:00h**

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**KRV I MESO / WILDLAND 88'**

Danska/Denmark, 2020

Režija/Director: **Jeanette Nordahl**

Nakon tragične smrti majke u saobraćajnoj nesreći, Ida se useljava kod tetke i rođaka. Njihov dom je ispunjen ljubavlju, ali izvan njega, ovu porodicu čine nasilnici i kriminalci.

10:00h – 11:00h

ON-LINE PANEL DISKUSIJA NA TEMU: „ŽENSKO PREDUZETNIŠTVO I KOVID 19 – ZATVARANJE BIZNISA ILI NOVA ŠANS“A  
ON-LINE PANEL DISCUSSION ON: “WOMEN'S ENTREPRENEURSHIP AND COVID 19 – END OF BUSINESS OR A NEW CHANCE”

12:00h

BIOSKOP ABAZIJA, Palić  
ABAZIJA CINEMA, Palić

## KONFERENCIJA ZA NOVINARE / PRESS CONFERENCE

12:30h

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Open University

## PROFESOR I LUDAK / THE PROFESSOR AND THE MADMAN 124'

Irska, Francuska, Island/Ireland, France, Island 2019

Režija: P.B Šerman

Snimljen prema svetskom bestselleru Sajmona Vinčestera, Profesor i Ludak je neverovatna istinita priča o ludilu, genijalnosti i opsednutosti dvojice izvrednih ljudi, koji su stvorili istoriju pišući Oksfordski rečnik engleskog jezika. Sastavljanje Oksfordskog rečnika započelo je 1857. godine i bio je jedan od najambicioznijih i najrevolucionarnijih projekata ikada. Profesor Džejs Marej (Mel Gibson) preuzeo je izazov stvaranja najopsežnijeg ikada sastavljenog rečnika, ali je znao da će njemu i njegovom timu biti potrebno više od jednog veka da sastave sve poznate definicije. Međutim, metodom „udruživanjem izvora“, tj. unosom definicija od ljudi iz celog sveta, rečnik bi se mogao sastaviti za svega nekoliko decenija. Kako su prikupljane definicije, nadzorni odbor, na čelu sa profesorom Marejem, otkriva da je jedan čovek, dr V.C. Majnor (Son Pen), poslao više od deset hiljada reči. Kad je odbor odlučio da ga nagradi, na videlo izlazi šokantna istina: Dr Minor, veteran američkog građanskog rata, osuđeni je ubica i smešten je kao pacijent u mentalnoj ustanovi.

13:30h

## OMAŽ DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – MIRJANA KARANOVIĆ

Bioskop Abazija, Palić

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD LAUREATES – MIRJANA KARANOVIĆ

Abazija Cinema, Palić

## REKVIJEM ZA GOSPODU J. / REQUIEM FOR MRS. J. 93'

Srbija/Serbia, 2017

Režija/Director: Bojan Vuletić

Kafkijanska priča puna crnog humora a filmska potvrda teze da je život komplikovan, ali je smrt komplikovanija.

15:00h

## OMAŽ DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD LAUREATES – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Open University

## IZ EVROPE U EVROPU / FROM EUROPE INTO EUROPE / EURÓPÁBÓL EURÓPÁBA 36'

Mađarska/Hungary, 2003

Režija/Director: Ildikó Enyedi, Benedek Fliegtauf, Miklós Jancsó, Zsolt Kézdi-Kovács, Elemér Ragályi, János Rózsa, István Szabó, Pál Sándor, Sándor Sára, Ferenc Török

Film govori o presudnom trenutku u istoriji jedne države – ulazeњу Mađarske u Evropsku Uniju.

## PRVA LJUBAV / FIRST LOVE / ELSŐ SZERELEM 20'

Mađarska/Hungary, 2008

Režija/Director: Ildikó Enyedi

Ljubav je slepa. Možda i jeste, u svakodnevnom smislu. Međutim, u ovom slučaju – pozadina nestaje, kao i okruženje, očekivanja roditelja, sud prijatelja. Kao u hipnozi, obračamo pažnju na suštinu. Vidimo ono večno, ne relativno. Tako gledajući, zaljubljeni čovek je najtrezveniji realista.

15:30h

## EVROPSKI KLASICI

Bioskop Abazija, Palić

## EUROPEAN CLASSICS

Abazija Cinema, Palić

## DRAGA EMA, SLATKI BÖBE / DEAR EMMA, SWEET BÖBE / ÉDES EMMA, DRÁGA BÖBE 78'

Mađarska/Hungary, 1991

Režija/Director: István Szabó

Priča o Eminoj i Böbe-ovoj borbi za opstanak, za zadržavanje društvenog položaja koji su stekle napornim radom u prethodnom režimu. Ne žele, nip o koju cenu da izgube svoje mesto i ponovo postanu seoske devojke.

16:00h

## EKO DOX

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

## ECO DOX

Art Cinema Aleksandar Lifka

## SEM LEPOTE / BUT BEAUTIFUL 116'

Nemačka, Austrija/Germany, Austria, 2019

Režija/Director: Erwin Wagenhofer

SEM LEPOTE dotiče se ljudske povezanosti i hrabrosti da se izazovu promene. To je film o slobodi da biramo svoju sreću.

16:30h

## EFA SHORTS

## NOMINACIJE KRATKIH FILMOVA ZA EVROPSKU FILMSKU NAGRADU 2019

Filmski klub – Otvoreni univerzitet

## SHORT FILM NOMINEES FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS 2019

Film Club – Open University

## SOK OD LUBENICE / WATERMELON JUICE 22'

Španija/Spain, 2018

## CADAVRE EXQUIS 10'

Francuska/France, 2018

## EREKCIJA / HARD ON 19'

Švedska/Sweden, 2019

## DIZAČ TEGOVA / WEIGHTLIFTER 30'

Poljska, Ukrajina/Poland, Ukraine, 2018

## JAJE / EGG 13'

Francuska, Danska/France, Denmark, 2018

17:00h

## NOVI MAĐARSKI FILM

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## NEW HUNGARIAN FILM

Eurocinema – Open University

## U TIŠINI / ON THE QUIET / SZÉP CSENDENBEN 80'

Mađarska/Hungary, 2019

Režija/Director: Nagy Zoltán

Osamnaestogodišnji David je prva violina orkestra muzičkog konzervatorijuma koji pohađa. Njegov mentor i dirigent orkestra Frišes predstavlja očinsku figuru za Davida. Pred kraj školske godine orkestru se pridružuje nova studentkinja Nori. Ona uskoro postaje Frišesova miljenica, što je čini nepopularnom među vršnjacima, no David uskoro otkriva da je četrnaestogodišnjakinjina suviše bliska veza sa šezdesetogodišnjim dirigentom nešto više nego što se isprva činilo... Suočivši se sa teškim odlukama i nemarnim svetom odraslih, u potrazi za istinom, Davidov život ubrzo dobija nekontrolisan tok.



17:30h

**BUGARSKA U FOKUSU**

Bioskop Abazija, Palić

**BULGARIA IN FOCUS**

Abazija Cinema, Palić

**MAJMJUN / MONKEY** 93'

Bugarska/Bulgaria, 2006

Režija/Director: **Dimitar Kotzev Shosho**

Na granici detinjstva i zrelosti, kada su odluke još uvek proste, život polusestara, Ive i Maje očekuje drastične promene. One će morati da pronađu odgovore na pitanja koja su van domašaja i odraslima. Mogu li dve tinejdžerke doneti odluku života i smrti?

18:00h

**NOVI EVROPSKI DOKUMENTARNI FILM**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**SVETI VRH / SACRED POINT** 96'

Italija/Italy, 2020

Režija/Director: **Francesca Mazzoleni**

Poslednji komad zemlje – poslednji trokut naseljivog prostora na ušću Tiber, među stanovnicima poznat kao Punta Sacra, Sveta Tačka. Ovo je priča u kojoj se realno i imaginarno prepliću, zaglavljani između nostalgije i neizbežnog pragmatizma. Povrh toga, postoji i želja ljudi da ovdje ostanu.

19:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**ZABORAVLJENI / THE FORGOTTEN** 102'

Ukrajina/Ukraine, 2019

Režija/Director: **Daria Onyshchenko**

Istočna Ukrajina. Nina, učiteljica ukrajinskog jezika, ne može da napusti svoj grad, okupiran separatistima. Njen učenik Andrej, ratno siročić, biva uhapšen zbog sitnice, čemu je Nina svedok.

20:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**NADA / HOPE** 125'

Norveška, Švedska/Norway, Sweden, 2019

Režija/Director: **Maria Sødahl**

Odnos dvoje umetnika, Tomasa i Anje, zapada u krizu, nakon što Anji dijagnostikuju po život opasno oboljenje.

20:00h

**OMAŽ UNDERGROUND SPIRIT**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**HOMAGE UNDERGROUND SPIRIT**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**GODINE / THE YEARS** 20'

Italija, Francuska/Italy, France, 2018

Režija/Director: **Sara Fgaier**

Roman Eni Erno Godine, tekst nastao od prikupljenih fragmenata sa obale Sardinije, dobija glas. Ni fotografije, ni reči ne govore sve: mesta iz prošlosti isplivavaju kao odjek fragmentarnih i promjenjivih sećanja, obasjanih novim svetlom.

**LEPA I IZGUBLJENA / LOST AND BEAUTIFUL** 87'

Italija/Italy, 2015

Režija/Director: **Pietro Marcello**

Lučkasti sluga poslat je iz unutrašnjosti Vezuva u današnju Kampanju kako bi ispunio poslednju želju pastira Tomaza: mora spasiti mladog bizona Sarkjapone-a.

20:30h

**MLADI DUH EVROPE**

Letnji bioskop Abazija, Palić

**YOUNG SPIRIT OF EUROPE**

Abazija Summer Cinema, Palić

**PROMOCIJA MEDUNARODNOG FESTIVALA KRATKOG FILMA – ŽUBROFFKA**

**PROMOTION OF INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL – ŽUBROFFKA**

**ČAROBNAJAK IZ SAD / THE WIZARD OF US** 22'

Poljska/Poland, 2016

Režija/Director: **Balbina Bruszezwska**

Čarobnjak iz SAD je socijalna satira – animirani dokumentarac o emocijama, baziran na temama popularnog američkog romana Čarobnjak iz Oza, koji prikazuje kako Los Anđeles omogućava ispunjenje američkog sna.

**OBJEKT / OBJECT** 15'

Poljska/Poland, 2015

Režija/Director: **Paulina Skibińska**

Ovaj dokumentarac je kreativan prikaz potrage i oporavka odigranih u prostoru dva sveta, u ledenoj divljini i pod vodom. Film priča priču iz ugla tima za potragu i tima za oporavak, ronika koji ulazi u svet pod ledom i običnih ljudi koji čekaju na obalu.

**NEMOGUĆE FIGURE I DRUGE PRIČE III / IMPOSSIBLE FIGURES AND OTHER STORIES III** 12'

Poljska/Poland, 2018

Režija/Director: **Marta Pajak**

Iznenadni susret Muškarca i Žene otpočinje hipnotički akt – igru zadovoljstva i nelagodje.

**NEBULA** 4'

Poljska/Poland, 2017

Režija/Director: **Marcin Nowrotek**

NEBULA je eksperimentalni film koji pokušava da pronađe vezu između dva trenda koji su se simultano razvijali kroz istoriju filma – Limijeovog koncepta filma kao snimka stvarnosti i Melijeve ideje upotrebe filma kao sredstva za stvaranje svetova mašte.

**PAPIRNA KUTIJA / PAPER BOX** 9'

Poljska/Poland, 2011

Režija/Director: **Zbigniew Czapla**

Film je očajnički pokušaj da se sačuvaju uspomene, rekonstruišu događaji i ljudi iz prošlosti. On je impresija o prolaznosti uspomena.

21:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**FREM** 73'

Češka, Slovačka/Czech Republic, Slovakia, 2019

Režija/Director: **Viera Čákanová**

FREM predstavlja burnu, ponekad i nelagodnu reakciju na aktuelni talas posthumanističkog, antropocentričnog razmišljanja prouzrokovano klimatskom krizom koja izmiče kontroli i eksponencijalnim širenjem veštačke inteligencije.

22:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**ZNOJ / SWEAT** 105'

Poljska, Švedska/Poland, Sweden, 2020

Režija/Director: **Magnus von Horn**

Tri dana iz života jedne fitnes instruktorka. Silvija Zajac je poznata na društvenim mrežama, okružena je vernim saradnicima i obožavateljima, ali ono što ona stvarno želi je prava intima.

12:00h

BIOSKOP ABAZIJA, Palić  
ABAZIJA CINEMA, Palić

## KONFERENCIJA ZA NOVINARE / PRESS CONFERENCE

12:30h

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Open University

## OPTUŽENJEM / AN OFFICER AND A SPY 132'

Francuska, Italija/France, Italy 2019

Režija/Director: **Roman Polanski**

Tema filma je ozloglašena afera Drajfus s kraja 19. veka. Kapetan Alfred Drajfus, jedan od malobrojnih Jevreja - članova generalštaba Francuske armije, nepravredno je osuđen 1894. pod optužbom da je špijunirao za Nemačku. Francuski oficir Zorž Píkar rizikuje karijeru i život, boreći se čitavu deceniju da obelodani istinu i oslobodi lažno optuženog Drajfusa iz užasnog zatvora na Đavoljem ostrvu. Razotkrivanje kriminalnog ponašanja u koje je bio upleten praktično čitav francuski generalštab, a podržao ga najveći deo političkog establišmenta, potreslo je francusku državu iz temelja.

13:30h

## OMAZH DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – MIRJANA KARANOVIC

Bioskop Abazija, Palić

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD

## LAUREATES – MIRJANA KARANOVIC

Abazija Cinema, Palić

## OTAC NA SLUŽBENOM PUTU / WHEN FATHER WAS AWAY ON BUSINESS 136'

Jugoslavija/Yugoslavia, 1985

Režija/Director: **Emir Kusturica**

Film je priča viđena očima dečaka Malika postavljena u vreme neposredno nakon Drugog svetskog rata. Dečakov otac Meša biva osumnjičen da radi za Informbiro i poslat na robiju. Malikova majka Sena govori mu da je otac na poslovnom putu. Malik je hronični mesečar.

15:00h

## OMAZH DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA

## AWARD LAUREATES – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Open University

## MOJ 20. VEK / MY 20TH CENTURY / AZ ÉN XX SZÁZADOM 99'

Režija/Director: **Ildikó Enyedi**

Mađarska, Zapadna Nemačka, Kuba/Hungary, West Germany, Cuba, 1988

Dve bliznakinje, odrasle odvojeno – Dóra, pseudo-aristokratkinja, i Lili, anarhistički bombarder, ponovo se sreću, zahvaljujući Z, misterioznoj putnici luksuznog Orijent Ekspresa.

15:30h

## EVROPSKI KLASICI

Bioskop Abazija, Palić

## EUROPEAN CLASSICS

Abazija Cinema, Palić

## LJUBAV / LOVE / SZERELEM 86'

Mađarska/Hungary, 1970

Režija/Director: **Károly Makk**

Tajna policija uhapsila je čoveka kojeg je smatrala političkim neprijateljem. Njegova mlada supruga Luca mora da ubedi njegovu majku da njen sin zapravo živi u Holivudu kao uspešan filmski režiser...

16:00h

## EKO DOX

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

## ECO DOX

Art Cinema Aleksandar Lifka

## 66 METARA – PODIZANJE NIVOVA MORA / 66 METRES – RISING SEA LEVELS 52'

Nemačka/Germany, 2019

Režija/Director: **Max Mönch, Alexander Lahl**

Koliki će biti porast nivoa mora, uzrokovan klimatskim promenama? Procene su glavna tema rasprava, dok naučnici konstantno povećavaju brojke.

## TRITONOV VRT / THE GARDEN OF THE TRITON 25'

Srbija/Serbia, 2018

Režija/Director: **Dragan Stojmenović**

Film predstavlja sinematičnu avanturu, sa ekološkom porukom, koja se odvija na najatraktivnijim podvodnim lokacijama Jadranskog i Egejskog mora.

16:30h

## PROMOCIJA MEĐUNARODNOG

## FILMSKOG FESTIVALA

## ZSIGMOND VILMOS IZ SEGEDINA

Filmski klub – Otvoreni univerzitet

## PROMOTION OF ZSIGMOND VILMOS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FROM SZEGED

Film Club – Open University

## MAGDALENA / MAGDALENE / MAGDOLNA 97'

Mađarska/Hungary, 2020

Režija/Director: **Tamás Buvári**

Film MAGDALENA je Biografija jedne mađarske mučenice.

17:00h

## NOVI MAĐARSKI FILM

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## NEW HUNGARIAN FILM

Eurocinema – Open University

## RAZDVOJENI / NEITHER WITH YOU / SEVELED 90'

Mađarska/Hungary, 2019

Režija/Director: **Orosz Dénes**

Gergőva majka opsednuto želi unuču. Ozbiljan je srčani bolesnik kojem je preostalo nekoliko dana života. Želeći da joj ulepša poslednje trenutke, Gergő zamoli komšinicu Saci, koja je u petom mesecu trudnoće, da zajedno posete njegovu majku u bolnici i da joj ona saopšti da čeka Gergővo dete. Ali, majka transplantacijom dobija novo srce i Gergő i Saci su prinudeni da nastave da igraju svoje uloge.

17:30h

**BUGARSKA U FOKUSU**

Bioskop Abazija, Palić

**BULGARIA IN FOCUS**

Abazija Cinema, Palić

3 / 4 83'

Bugarska/Bulgaria, 2017

Režija/Director: **Ilian Metev**

Mlada pijanistkinja Mila priprema se za audiciju u inostranstvu; mlađi brat joj odvlači pažnju svojim neželjenim talentom za apsurd, a izgleda da njhovo otac, Todor, nije sposoban da se nosi sa strepnjama svoje dece. Ovo je portret poslednjeg zajedničkog leta jedne porodice.

18:00h

**NOVI EVROPSKI DOKUMENTARNI FILM**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**GRAD SLAVE / TOWN OF GLORY** 80'

Rusija, Češka, Nemačka/Russia, Czech Republic, Germany, 2020

Režija/Director: **Dmitry Bogolyubov**

Većina od ukupno 10,000 stanovnika Jelnje oseća nostalgiju prema bivšem SSSR-u i njegovoj vojsci. Oni svoju decu odgajaju kao vojno obučene patriote. Jelnja čezne za danima kada su stvari bile drugačije, a društvo stabilno, čak i ako je to podrazumevalo život po strogim pravilima.

19:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**UBIJ, PA NAPUSTI GRAD / KILL IT AND LEAVE THIS TOWN** 88'

Poljska/Poland, 2020

Režija/Director: **Mariusz Wilczyński**

U bekstvu od ocaja zbog gubitka najdražih, ovaj junak se sklanja u svet uspomena u kojem vreme stoji, a njegovi najdraži žive. Uvidevši da i u tom svetu oni stare i da večna mladost ne postoji, naš se junak odlučuje za povratak u realnost.

20:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**UNDINE** 90'

Nemačka, Francuska/Germany, France, 2020

Režija/Director: **Christian Petzold**

Undine je istoričarka i drži predavanja o urbanom razvoju Berlina. Nakon što je partner ostavi, susazuje je drevni mit – mora da ubije čoveka koji ju je izdao i vrati se u vodu.

20:00h

**PROMOCIJA FILMSKOG FESTIVALA**

**KRATKOG METRA – FROM**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**PROMOTION OF THE SHORT FILM**

**FESTIVAL – FROM**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**LEX HOMELESS** 73'

Srbija/Serbia, 2020

Režija/Director: **Zoran Tairović**

Katica - majka četnaestoro dece i njena dva brata Zoran i Zlatko žive na ivici siromaštva u savremenoj Evropi. Njihovo putovanje vodi nas na same dokove našeg društva, gde siromaštvo i nemoć žive zajedno sa verom u život i lepotom malih stvari. Njihovo putovanje kroz dualnost pobuđuje pitanje - da li živimo u slobodnom svetu ako 3,6 milijardi naše braće i sestara, pripadnika ljudske rase, biva kontrolisano oskudicom?

20:30h

**MLADI DUH EVROPE**

Letnji bioskop Abazija, Palić

**YOUNG SPIRIT OF EUROPE**

Abazija Summer Cinema, Palić

**GOLDMAN CRASH** 9'

Francuska/France, 2019

Režija/Director: **Etienne Caire**

Napad na Svetski trgovinski centar je možda bila najavljena katastrofa koja se očekivala. Dokaz za to nalazi se u ovom veoma užarenom filmu vatreno srebrne montaže, scena uzetih iz 20 godina holivudskih blokbastera.

**SCHTUM: SURGE** 5'21"

Austrija/Austria, 2019

Režija/Director: **Billy Roisz & Dieter Kovacic**

Muzički video.

**SENČENJE / CONTOURING** 3'50"

Austrija/Austria, 2019

Režija/Director: **Veronika Schubert**

Animirani film Veronike Schubert baziran je na otiscima tekstilnih šara na ugljeničnom papiru. U među-igri dobijenih mozaika i zvučnih kolaža saveta za svakodnevni život i uputstava za šminkanje, SENČENJE izlaže lepotu i ženstvenost kao društveni konstrukt.

**PAMČENJE / MEMORABLE** 12'

Francuska/France, 2019

Režija/Director: **Bruno Collet**

Slikar u godinama i njegova žena bore se sa njegovom narastajućom demencijom.

**IT'S NEVER TOO LATE TO LEARN ABOUT LEVITY** 10'37"

Srbija/Serbia, 2020

Režija/Director: **Igor Simić**

Telefonska meditacija o antigravitaciji i lakoći.

**STRAŠAN KREM / TREMENDOUS CREAM** 3'51"

Rusija/Russia, 2020

Režija/Director: **Alexei Dmitriev**

Literarna ili muzička kompozicija oblikovana od dela različitih autora, složena na novi način.

**SUN DOG** 20'

Belgija, Rusija/Belgium, Russia, 2020

Režija/Director: **Dorian Jaspers**

Fedor je mladi bravar u Murmansk, smrznutom gradu na oburnom Ruskom Arktiku. Od mušterije do mušterije luta betonskim ulicama oživiljenim maštom koja ga čini drugačijim od grada i njegovih stanovnika. Njegovi sni nagrizaju njegov odnos prema stvarnosti i otvaraju vrata fantazmagoričnog kosmosa; drugo sunce se diže nad Ruskim Arktikom.

21:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**MATER / MATRIARCH** 93'

Hrvatska, Srbija, Francuska, Bosna i Hercegovina/Croatia, Serbia, France, Bosnia and Herzegovina, 2019

Režija/Director: **Jure Pavlović**

U ovoj beskompromisnoj psihološkoj drami, Jasna se vraća u rodno mesto kako bi zbrinula bolesnu, nepokretnu majku. Međutim, Jasnino strpljenje i dobrota nisu uzvraceni, te je primorana da se suoči sa složenom i narušenom dinamikom odnosa sa majkom.

22:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**DAU. NATASHA** 145'

Nemačka, Ukrajina, Ujedinjeno kraljevstvo, Rusija/Germany, Ukraine, United Kingdom, Russian Federation 2020

Režija/Directors: **Ilya Khrzhanovskiy, Jekaterina Oertel**

Natasha je šefica kantine u tajnom Sovjetskom istraživačkom institutu. Mnogo pije... neprestano priča o ljubavi... upušta se u ljubavnu vezu sa francuskim naučnikom... interveniše Državna bezbednost. Ovo je, koliko radikalna toliko i provokativna, priča o nasilju.

12:00h

BIOSKOP ABAZIJA, Palić  
ABAZIJA CINEMA, Palić

## KONFERENCIJA ZA NOVINARE / PRESS CONFERENCE

12:30h

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## BEST OF EUROPE

Eurocinema – Open University

## MLADI AHMED / YOUNG AHMED 85'

Belgija, Francuska/Belgium, France 2019

Ahmed je trinaestogodišnji muslimanski dečak, koji živi u malom belgijskom gradu. Nedostaje mu očinska figura i majka pokušava da izađe na kraj sa njim i njegovom sestrom. Podstaknut od rođaka koji je otišao da bude borac džihada, Ahmed potpada pod uticaj lokalnog ekstremističkog imama.

13:30h

## OMAZH DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – MIRJANA KARANOVIĆ

Bioskop Abazija, Palić

Bioskop Abazija, Palić

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD

LAUREATES – MIRJANA KARANOVIĆ

Abazija Cinema, Palić

## KOSAČ / THE REAPER 98'

Hrvatska, Slovenija/Croatia, Slovenia, 2014

Režija/Director: Zvonimir Jurčić

Tri priče koje se događaju u jednoj noći postupno grade sumornu sliku lvinog života, ali i čitavog kraja, koji je, jednako kao i Ivo svojim davnim zločinom, ostao zaustavljen i zarobljen ratom.

15:00h

## OMAZH DOBITNICI NAGRADE ALEKSANDAR LIFKA – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## HOMAGE TO ALEKSANDAR LIFKA AWARD LAUREATES – ILDIKÓ ENYEDI

Eurocinema – Open University

## O DUŠI I TELU / ON BODY AND SOUL / TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL 116'

Mađarska/Hungary, 2017

Režija/Director: Ildikó Enyedi

Neuobičajena ljubavna priča zasnovana na svakodnevnici i dualitetu spavanja i hodanja, uma i materije.

15:30h

## EVROPSKI KLASICI

Bioskop Abazija, Palić

## EUROPEAN CLASSICS

Abazija Cinema, Palić

## DRAGA ANA / SWEET ANNA / ÉDES ANNA 84'

Mađarska/Hungary, 1958

Režija/Director: Zoltán Fábri

Budimpešta, 1920-te. Dogodio se dvostruko ubistvo, a ubica je poznat: sobarica Ana, koja je svoje nadređene izbola na smrt. Priznala je svoja dela, bez mogućnosti da pruži objašnjenje. Kako je tako krhka devojka, nevinog izgleda uspjela da postane ubica?

16:00h

## EKO DOX

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

## ECO DOX

Art Cinema Aleksandar Lifka

## KIRUNA, POTPUNO NOVI SVET / KIRUNA, A BRAND NEW WORLD 87'

Češka/Czech Republic, 2019

Režija/Director: Greta Stocklassa

Kako bi izledao vaš svet, da dobijete šansu da ga iznova napravite? Kiruna, potpuno novi svet je portret istovremeno i utopijskog i distopijskog grada ali i beskompromisna refleksija današnjeg društva.

16:30h

## PROMOCIJA MEĐUNARODNOG FILMSKOG FESTIVALA ZSIGMOND VILMOS IZ SEGEDINA

Filmski klub – Otvoreni univerzitet

## PROMOTION OF ZSIGMOND VILMOS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FROM SZEGED

Film Club – Open University

## ŠPIJUN / THE SPY 109'

Norveška/Norway, 2019

Režija/Director: Jens Jonsson

Sonja Wigert, zvezda iz Štokholma je primorana da radi u tajnosti, nakon izbijanja Drugog svetskog rata.

17:00h

## NOVI MAĐARSKI FILM

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

## NEW HUNGARIAN FILM

Eurocinema – Open University

## SITNE PRIČE / TALL TALES / APRÓ MESÉK 112'

Mađarska/Hungary, 2019

Režija/Director: Szász Attila

Mađarska, 1945. Nedugo nakon kraja Drugog svetskog rata, dok zemljom još uvek vladaju haos i nesigurnost, prevarant pokušava da iskoristi situaciju. Prisiljen da napusti Budimpeštu, sklonište nalazi u šumi kod tajanstvene žene i njenog sina. Pokušavajući da se izbori sa svojim demonima upada u strastvenu vezu sa ženom, čiji muž uskoro treba da se vrati sa fronta.

17:30h

## BUGARSKA U FOKUSU

Bioskop Abazija, Palić

## BULGARIA IN FOCUS

Abazija Cinema, Palić

## PATROLE / ROUNDS 107'

Bugarska, Srbija/Bulgaria, Serbia, 2019

Režija/Director: Stephan Komandarev

Tri patrolna vozila, šest policajaca, Sofija u noći između 9. i 10. novembra 2019.

18:00h

**NOVI EVROPSKI DOKUMENTARNI FILM**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**DAN ŽENA / WOMEN'S DAY** 85'

UK, Nemačka, Rusija, Bugarska/UK, Germany, Russia, Bulgaria, 2019

Režija/Director: **Dolya Gavanski**

Film prikazuje živote žena u konvulzivnoj eri istorijskih i društvenih promena, pružajući jedinstven uvid u ruski feminizam.

19:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**PARTENON / PARTHENON** 119'

Litvanija, Ukrajina, Francuska/Lithuania, Ukraine, France, 2019

Režija/Director: **Mantas Kvedaravičius**

U jeftinom bordelu, u podnožju atenske tvrđave, čovek prepričava značajne događaje svog života. Potraga za ljubavlju i slavom ponovo ga prožimaju, ali kroz tuđe živote: prostitutke nepobitne prošlosti; gangstera gonjenog nesrećom; slika bez vere... Sećanja ga zavaravaju, ali je siguran da će u jednom od tih života biti ubij

20:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**PINOKIO / PINOCCHIO** 125'

Italija, Francuska, Ujedinjeno kraljevstvo/Italy, France, UK, 2019

Režija/Director: **Matteo Garrone**

Adaptacija klasične priče o drvenom, pa živom lutku Pinokiju.

20:30h

**MLADI DUH EVROPE**

Letnji bioskop Abazija, Palić

**YOUNG SPIRIT OF EUROPE**

Abazija Summer Cinema, Palić

**MOTORAMA: I SEE YOU** 3'27"

Rusija, Španija/Russia, Spain, 2020

Režija/Director: **Kinopravda**

Muzički video.

**BOJE CÉLINE SCIAMMA / THE COLOURS OF CÉLINE SCIAMMA** 2'02"

Portugalija/Portugal, 2019

Režija/Director: **Luis Azevedo**

Ovim kratkim videom Luiš Azevedo slavi **PORTRET DAME KOJA GORI**, film živahne palete boja, rediteljke Céline Sciamma.

**PONOVO SU OTVORENI MOSTOVI U GRADU / THE CITY BRIDGES OPEN AGAIN** 9'34"

Rusija, Meksiko, Austrija/Russia, Mexico, Austria, 2020

Režija/Director: **Masha Godovannaya**

Film je zamišljen kao eksperimentalni kratki found futidž film baziran na i konstruisan od nekoliko filmova ruskog avangardnog sineaste Sergerja Eženštajna u pokušaju da se dobije verzija njegovog nedovršenog projekta o Meksičkoj revoluciji.

**PARALELNI TOKOVI / PARALLEL STREAMS** 9'30"

Srbija/Serbia, 2020

Režija/Director: **Luka Papić & Branka Majstorović**

Sledeći tokove misli, tokove Interneta i tokove istorije, ulazi se u paralelne dimenzije - sivu zonu stvarnosti. Ekspedicije u sive zone su uvek lične i njihovi rezultati nisu uvek poetični, inspirativni ili lepi. Ovde se često otkrivaju banalnosti, koje se zatim pretvaraju u misterije, koje se zatim opet pretvaraju u banalnosti.

**49 YEARS FROM THE HOUSE ON THE LEFT** 8'21"

Finska/Finland, 2019

Režija/Director: **Sevgi Eker**

Nepozvani povratak.

**KIŠA / THE RAIN** 5'

Poljska/Poland, 2019

Režija/Director: **Piotr Milczarek**

KIŠA je jednostavni animirani film o kolektivnoj svesti. Film govori o tome kako nas neodgovornost za sopstvene postupke navodi da bezpogovorno pratimo gomilu, što može rezultirati tragedijom. Film takođe oslikava borbu pojedinca sa kolektivnom hipnozom i njenim uticajem kako napojedince tako i na gomilu.

**VUKOVI ODOZGO / WOLVES FROM ABOVE** 5'40"

Belgija/Belgium, 2018

Režija/Director: **Demelza Kooij**

VUKOVI ODOZGO je meditacija na temu čopora vukova snimljenih iz vazduha. Ove divlje životinje naseljavaju tiha prostranstva gde se zvukovi igre, rezanja, njuškanja i lizanja čuju čudnovato blizu. U filmu se dešava mnogo interakcije. Evidentno je da vukovi komuniciraju, ali mi kao posmatrači nismo sigurni šta se zapravo dešava.

**DIVLJE BOBICE / WILD BERRIES** 20'

Rumunija, Portugalija, Mađarska / Romania, Portugal, Hungary, 2018

Režija/Director: **Marianna Vas, Hedda Bednarszky**

Lutajući poljima i šumama kroz pusti pejzaž, usamljeni dečak kreće se sve dalje i dalje prema nepoznatom, svakim svojim korakom. Ponekad pažljiv i strpljiv, ponekad dosadan i nemiran, on traži nešto za šta se čini da uvek ostaje izvan njegovog domašaja. Osvrće se prema nama, dok za njim ulazimo u njegov polako raspadajući univerzum, vođen željom za nečim u sebi što možda nikada nije postojalo.

21:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**SUTRA JE JOŠ UVEK JULI / TOMORROW IS STILL JULY** 99'

Srbija/Serbia, 2020

Režija/Director: **Dejan Vlaisavljević Nikt**

Tokom istrage misterioznog ubistva igračiće Patre Kleo, beogradski privatni detektiv Džoni Paluba i suspendovani policijski inspektor Todorov dolaze do izgubljenog srpskog filma, snimljenog za vreme Drugog svetskog rata.

22:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**18% SIVE / 18% GREY** 99'

Bugarska, Nemačka, Severna Makedonija, Srbija, Belgija/Bulgaria, Germany, North Macedonia, Serbia, Belgium, 2020

Režija/Director: **Viktor Chouchkov Jr.**

Nakon što ga supruga napusti, Zack, fotograf iz Bugarske upušta se u uzbuđljivo putovanje iz Londona u Berlin. Na putu otkriva istinu o izgubljenoj ljubavi, ali i ne baš ugodna saznanja o sebi samom.

12:00h

BIOSKOP ABAZIJA, Palić  
ABAZIJA CINEMA, Palić

KONFERENCIJA ZA NOVINARE / PRESS CONFERENCE

12:30h

**BEST OF EUROPE**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**BEST OF EUROPE**

Eurocinema – Open University

**IZDAJNIK / THE TRAITOR** 153'

Italija, Francuska, Nemačka/Italy, France, Germany 2019

Režija/Director: **Marco Bellocchio**

Jedan od vodećih italijanskih reditelja Marko Beloki, autor filmova Kina je blizu i U ime oca, u ovom biografskom filmu prikazuje život Tomaza Buskete, prvog mafijaškog doušnika na Siciliji osamdesetih godina, takozvanog "gazde dva sveta".

16:00h

**EKO DOX**

Art bioskop "Aleksandar Lifka"

**EKO DOX**

Art Cinema Aleksandar Lifka

**VUKOVI NA GRANICAMA / WOLVES AT THE BORDERS** 79'

Češka/Czech Republic, 2020

Režija/Director: **Martin Páv**

Vratili su se. Krađu i ubijaju. Jednima unose strah, drugima daju nadu. Uzrok su novih podela među nama. Vukovi su se vratili!

17:00h

**NOVI MAĐARSKI FILM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**NEW HUNGARIAN FILM**

Eurocinema – Open University

**ONI KOJI SU OSTALI / THOSE WHO REMAINED / AKIK MARADTAK** 88'

Mađarska/Hungary, 2019

Režija/Director: **Tóth Barnabás**

*Oni koji su ostali* prikazuje proces isceljenja preživelih iz holokausta, viđen očima mlade devojke u posleratnoj Mađarskoj. Po romanu Žuže F. Varkonji. Film je bio kandidat mađarske kinematografije za najbolji strani film na dodeli nagrada Američke akademije 2019. godine.

17:30h

**SPECIJALNA PROJEKCIJA**

Bioskop Abazija, Palić

**SPECIAL SCREENING**

Abazija Cinema, Palić

**ZACELI ME / HOLD ME RIGHT** 75'

Srbija, SAD/Serbia, USA, 2020

Režija/Director: **Danijela Stajnfelđ**

Film se bavi posledicama seksualnog zlostavljanja.

19:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**SLUŠKINJA / FELIX AUSTRIA AKA MAID-IN-LAW** 103'

Ukrajina/Ukraine, 2020

Režija/Director: **Christina Sivolap**

Stanislavov, austrougarska provincija, 1900. godine. Kontroverzni odnosa sluškinje Stefanije Čorenko i plemkinje Adele Anger.

20:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**SO OD SUZA / THE SALT OF TEARS** 100'

Francuska, Švajcarska/France, Switzerland 2019

Režija/Director: **Philippe Garrel**

Mladić iz provincije putuje u Pariz na polaganje prijemnog ispita za fakultet. Sreće devojkicu sa kojom započinje kratkotrajnu vezu. . .

21:30h

**PARALELE I SUDARI**

Bioskop Abazija, Palić

**PARALLELS & ENCOUNTERS**

Abazija Cinema, Palić

**PATROLE / ROUNDS** 107'

Bugarska, Srbija/Bulgaria, Serbia, 2019

Režija/Director: **Stephan Komandarev**

Tri patrolna vozila, šest policajaca, Sofija u noći između 9. i 10. novembra 2019.

VAN KONKURENCIJE / OUT OF COMPETITION

22:00h

**TAKMIČARSKI PROGRAM**

Eurocinema – Otvoreni univerzitet

**OFFICIAL SELECTION**

Eurocinema – Open University

**HOTEL BEOGRAD / HOTEL BELGRADE** 106'

Rusija, Srbija/Russian Federation, Serbia, 2020

Režija/Director: **Konstantin Statskiy**

Paša je bogati naslednik i vlasnik prestižnog hotela Beograd. Kada se u njegov svet uključe beogradska mafija, luda nevesta, stara ljubav i čudna porodica, njegov, nekada ležeran život, pretvara se u avanturu u kojoj ništa nije nemoguće.

VAN KONKURENCIJE / OUT OF COMPETITION

## SERVISNE INFORMACIJE

- Cena ulaznice za svaki film iz selekcija „Glavni takmičarski program“, „Paralele i Sudari“ i „Best of Europe 2019“ je 250 dinara.
- Ulaznice se za filmove iz selekcija „Glavni takmičarski program“ i „Best of Europe 2019“ mogu kupiti u pretprodaji na blagajni bioskopa Eurocinema od 13. do 18. septembra 2020. godine od 9.00 do 22.00 časa za filmove koji se prikazuju istog dana.
- Karte za projekciju filma „Ime naroda“ koja će biti prikazana u subotu, 12. septembra u 20.30 časova, moći će da se kupe pola sata pre početka projekcije na blagajni bioskopa Eurocinema.
- Ulaznice za takmičarski program „Paralele i Sudari“ mogu da se kupe sat vremena pre početka projekcije na blagajni bioskopa Abazija na Paliću.
- Broj mesta je ograničen za svaku bioskopsku salu u skladu sa trenutno propisanim merama opreza u cilju sprečavanja širenja virusa Covid-19.
- Ulaz na sve ostale projekcije je besplatan!

Sve informacije u vezi sa programom Festivala možete dobiti na info pultovima Festivala:

**Info pult, Otvoreni univerzitet Subotica-Trg cara Jovana Nenada 15**  
**Info pult, Trg Slobode Subotica**  
**Direkcija Festivala, Elitte Palić-Mala gostiona**

**INFORMACIJE O FESTIVALU:**  
**OTVORENI UNIVERZITET SUBOTICA**  
**TRG CARA JOVANA NENADA 15**  
**24000 SUBOTICA**  
**TELEFON: 024 / 554-600**

**ORGANIZATOR ZADRŽAVA PRAVO NA IZMENE U PROGRAMU**  
**ZVANIČNA PREZENTACIJA FESTIVALA:**  
**[www.palicfilmfestival.com](http://www.palicfilmfestival.com)**

## **PROTOKOL O BEZBEDNOSTI I MERAMA ZAŠTITE TOKOM 27.FESTIVALA EVROPSKOG FILMA**

Otvoreni univerzitet Subotica, izvršni producent Festivala evropskog filma Palić, organizovaće 27. izdanje Festivala od 12. do 18. septembra 2020. godine uz pridržavanje i poštovanje svih mera Vlade Republike Srbije i Kriznog štaba za suzbijanje zarazne bolesti Covid-19. Organizacionom timu festivala je pre svega prioritet zdravlje i bezbednost svih učesnika Festivala.

Sve informacije o COVID-19 u Srbiji može pročitati na sajtu <https://covid19.rs/>

Rad bioskopa u Srbiji počeo je 1. septembra 2020. godine pod sledećim uslovima:

- Obavezno je nošenje maske preko lica tokom boravka u bioskopu, foajeu i toaletu.
- Obavezno je merenje temperature pri ulasku u bioskop. Osobama sa temperaturom višom od 37,0 C neće biti dozvoljen ulazak u bioskopsku salu.
- Molimo Vas da se pridržavate propisane distance prilikom odabira sedišta (razmak od jednog sedišta).
- Molimo Vas da dezinfikujete ruke pri ulasku u bioskopsku salu.
- Molimo Vas očistite obuću pri ulazu u bioskopsku salu.
- Molimo Vas da se se pridržavate propisane distance od 1,5m prilikom ulaska u bioskopsku salu.
- U bioskopsku salu zabranjen je unos hrane i pića.
- Molimo Vas da se pridržavate rasporeda za sedenje koji ste dobili prilikom kupovine karte ili uputstva redara u sali.
- Molimo sve posetioce da ukoliko osete simptome respiratornih infekcija da ostanu kod kuće.

**Hvala na razumevanju i poštovanju mera zaštite i bezbednosti!  
Budimo odgovorni!**





Republika Srbija  
**MINISTARSTVO KULTURE  
I INFORMISANJA**



AP Vojvodina  
**POKRAJINSKI SEKRETARIJAT  
ZA KULTURU, JAVNO INFORMISANJE  
I ODNOS E S VERSKIM ZAJEDNICAMA**



**GRAD SUBOTICA**



**OTVORENI UNIVERZITET  
SUBOTICA**

Co-funded by the  
European Union



Creative  
Europe  
**MEDIA**



**VODAVODA**





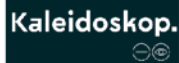
MOVING IMAGES  
OPEN BORDERS







[www.suboticanas.rs](http://www.suboticanas.rs)



ESPRESO.RS

Telegraf.rs



Film&TV

FILM ONIZIRANI

PLEZIR  
medijmagazin.net

Looker  
Weekly  
.com

Preporučujemo  
portal

CULTURAMA

Headline

mingl  
Beogradska  
otvorena  
škola

OB  
KOLA  
DER

storyteller

kultu @ a3fj

KOLUMNISTA  
2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022.

ADRIADAILY  
MAGAZIN

gayecho

REMIIX  
press

Magločistač  
PORTAL ZA RAZVEDRANJE I STVARNOŠĆI

Ecofeminizam.com

ART  
KVART

izlazak  
www.izlazak.com

FILMFANCLUB.ORG

COVID-19

# CORONAVIRUS

## ☼ MERE OPREZA ☼



**OBAVEZNO JE  
NOŠENJE MASKE  
PREKO LICA TOKOM  
BORAVKA U BIOSKOPU.**



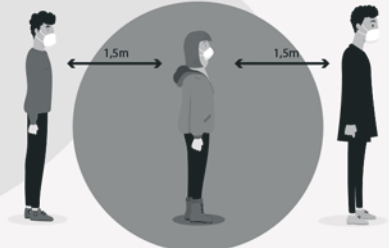
**MOLIMO VAS PRIDRŽAVAJTE SE  
PROPISANE DISTANCE  
PRILIKOM ODABIRA SEDIŠTA.**



**MOLIMO VAS DA  
DEZINFIKUJETE  
RUKE PRI ULASKU.**



**MOLIMO VAS OČISTITE  
OBUĆU NA ULAZU.**



**U BIOSKOPSKU SALU  
SE ULAZI I IZLAZI  
UZ FIZIČKU DISTANCU.**

**MOLIMO VAS  
PRIDRŽAVAJTE SE PRAVILA!**



EUROPEAN  
FILM FESTIVAL  
PALIĆ